Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Allemand - BTS Tertiaires, Groupe 1

Session 2021 • Code sujet : **21 LVE1 ALL** • Durée : **2 heures** • Coefficient : **Notariat : 1 ; Management des Unités Commerciales : 1,5 ; Banque : 1 ; Communication : 1**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. Évolution des espaces de travail et reconnaissance des salariés (1 question) Page 3

2. Avantages des espaces de travail aménagés et conditions de travail idéales (2 questions) Page 4

3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) Page 5

Sujet officiel (PDF) : https://btsmv.fr/assets/annales/bts-mv/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS MV - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf

1. Évolution des espaces de travail et reconnaissance des salariés

Le texte allemand décrit des bureaux réaménagés pour le bien-être, avec espaces partagés, équipements et services aux salariés. Il oppose cette image à une réalité parfois frustrante et préconise un management fondé sur la reconnaissance, la confiance et la responsabilisation.

Question I. Rédiger en français un compte rendu d'environ 110 mots du texte, en mettant en évidence les modifications apportées au lieu de travail et l'objectif recherché, la réalité du terrain et les conseils formulés. Indiquer le nombre de mots. L'aisance de l'expression et la correction de la langue sont également prises en compte.

Les bureaux allemands ont changé : fruits et café gratuits, crèche d'entreprise, espaces vitrés, canapés, tapis et zones de réflexion remplacent les bureaux individuels austères. Les entreprises veulent le bien-être des salariés et rapprocher vie professionnelle et vie privée. Pourtant, derrière cette image moderne, la réalité reste parfois difficile : les salariés sont frustrés par l'effacement des frontières, le surmenage et l'assujettissement. Le texte souligne que la reconnaissance du supérieur motive davantage que les avantages matériels et renforce l'attachement à l'entreprise. Il conseille de repenser le management : accorder de la liberté en responsabilisant les salariés, leur faire confiance, connaître leurs motivations et valoriser leur travail. Le chef doit agir en coach et développer leurs talents.

Nombre de mots : 113. Repères : *Wertschätzung* signifie « reconnaissance » ; *Eigenverantwortung*, « responsabilité personnelle ».

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Le bien-être au travail repose surtout sur un management reconnaissant, responsabilisant et fondé sur la confiance.

2. Avantages des espaces de travail aménagés et conditions de travail idéales

Les deux questions prolongent en allemand la réflexion sur les espaces de travail et le management. Chacune demande une réponse argumentée respectant le nombre de mots indiqué.

Question A). Expliquer en allemand, en 80 mots, en quoi des lieux de travail conçus comme des espaces de bien-être peuvent aussi être avantageux pour les employeurs.

Modèle en allemand (80 mots) : Ein angenehmer Arbeitsplatz mit hellen Räumen, bequemen Möbeln und Erholungsbereichen macht die Mitarbeiter zufriedener. Sie kommen lieber zur Arbeit und fühlen sich mit dem Unternehmen verbunden. Dadurch arbeiten sie motivierter und effizienter. Gute Räume fördern außerdem Gespräche und die Zusammenarbeit im Team. Wenn es Obst, Kaffee oder einen Kindergarten gibt, können Beschäftigte ihren Alltag besser organisieren. Das Unternehmen kann so Fehlzeiten und Kündigungen verringern und Fachkräfte gewinnen. Solche Angebote kosten zwar Geld, aber sie lohnen sich für Arbeitgeber oft langfristig.

Traduction pédagogique : Un espace agréable motive les salariés, améliore leur efficacité et facilite leur quotidien. L'employeur peut attirer des professionnels et réduire les départs.

Vocabulaire et grammaire : *Fehlzeiten* : absences. Après *wenn*, le verbe se place en fin de proposition.

> ✓ **RÉPONSE À RETENIR**
>
> Wohlfühlräume stärken Motivation, Leistung und Zusammenarbeit, senken Fehlzeiten und Kündigungen und helfen, Fachkräfte zu gewinnen.

Question B). Présenter en allemand, en 100 mots, les conditions de travail que vous considérez comme idéales et justifier votre réponse.

Modèle en allemand (100 mots) : Für mich bedeutet ein idealer Arbeitsplatz mehr als schöne Möbel. Ich brauche ein helles Büro, einen guten Stuhl, damit ich konzentriert arbeiten kann. Auch von zu Hause arbeiten zu dürfen, ist wichtig. Klare Aufgaben und ein Chef, der zuhört, meine Leistung anerkennt und mir vertraut, geben mir Motivation. So fühle ich mich ernst genommen und übernehme gern Verantwortung. Im Team wünsche ich mir Respekt, Hilfsbereitschaft und Kommunikation. Regelmäßige Pausen und feste Arbeitszeiten schützen die Gesundheit und lassen Zeit für Familie. Flexible Arbeitszeiten helfen, Beruf und Privatleben zu verbinden. Unter solchen Bedingungen arbeite ich effizient und bleibe meinem Arbeitgeber gern treu.

Traduction pédagogique : Je souhaite un bureau agréable, la possibilité de télétravailler, un chef à l'écoute et des relations respectueuses. La confiance, les pauses et les horaires flexibles favorisent motivation, santé et équilibre personnel.

Vocabulaire et grammaire : *zuhören* : écouter. Après *damit*, le verbe se place en fin de proposition.

> ✓ **RÉPONSE À RETENIR**
>
> Ideal sind ein angenehmer Arbeitsplatz, Vertrauen, Anerkennung, respektvolle Zusammenarbeit, Pausen und flexible Arbeitszeiten für Gesundheit und eine gute Balance.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2021)

Bilan de l'épreuve : Épreuve d'allemand du BTS Tertiaires, Groupe 1, session 2021, code 21 LVE1 ALL, d'une durée de deux heures. Le coefficient varie selon la spécialité, de 1 à 1,5. À partir d'un texte sur les bureaux modernes et la reconnaissance au travail, le sujet évalue la compréhension, le compte rendu en français et l'expression argumentée en allemand.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le texte oppose les bureaux modernes aménagés pour le bien-être à une réalité professionnelle parfois frustrante.
- La reconnaissance du supérieur et du travail accompli est présentée comme un moteur de performance plus fort que les avantages matériels.
- La liberté accordée aux salariés doit s'accompagner de responsabilité individuelle.
- Le responsable moderne agit davantage comme un coach que comme un donneur d'ordres et cherche à connaître les motivations de son équipe.

Points de vigilance & attentes du jury

- Dans le compte rendu, traiter les trois axes demandés : transformations des lieux, réalité du terrain et conseils de management.
- Rédiger le compte rendu en français et indiquer explicitement le nombre de mots.
- Répondre aux deux questions d'expression en allemand en respectant les longueurs demandées : 80 et 100 mots.
- Soigner l'aisance et la correction de la langue, critères explicitement pris en compte pour le compte rendu.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu en français ?

Structurez le compte rendu autour des trois axes demandés : les nouveaux aménagements et leur objectif, la réalité parfois difficile vécue par les salariés, puis les recommandations portant sur la reconnaissance, la motivation, la confiance et la responsabilisation.

Q : Quelle idée principale retenir sur la motivation des salariés ?

Le texte affirme que la reconnaissance du supérieur et la valorisation du travail motivent davantage que des avantages matériels comme le café gratuit. Il associe aussi la motivation à la confiance, à l'autonomie et à la responsabilité.

Q : Combien de temps dure l'épreuve et comment les points sont-ils répartis ?

L'épreuve dure deux heures. La compréhension de l'écrit vaut 10 points et l'expression écrite vaut 10 points. Dans cette dernière partie, la question A vaut 4 points et la question B vaut 6 points.

Q : Quels critères de notation et longueurs sont explicitement indiqués ?

Le compte rendu fait environ 110 mots et son nombre de mots doit être indiqué ; l'aisance et la correction de la langue comptent. Les réponses en allemand demandent respectivement 80 et 100 mots.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsmv.fr/assets/annales/bts-mv/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand)/2021/BTS MV - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Allemand) - Session 2021 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Maintenance des Véhicules : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.